

Zmluva č. 2012002120
o zverení majetku mesta ao správy
a o úprave podmienok prevádzkovania kompostárne

uzatvorená podľa § 6 ods. 1 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších
predpisov a podľa § 51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

I. ZMLUVNÉ STRANY

Vlastník: **Mesto Košice**
štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH primátor
adresa: Trieda SNP 48/A, Košice
bankové spojenie:
číslo účtu:
IČO: 00691135
DIČ: 2021186904
IČ DPH: SK 2021186904

(ďalej „vlastník“)

Správca: **Správa mestskej zelene v Košiciach**
štatutárny zástupca: Ing. Richard Majza, MBA - riaditeľ
adresa: Rastislavova 79, 040 01 Košice
bankové spojenie:
číslo účtu:
IČO: 17078202
DIČ: 2021157556
IČ DPH: SK 2021157556

(ďalej „správca“)

II. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy o zverení majetku mesta do správy a o úprave podmienok prevádzkovania kompostárne (ďalej len „zmluva“) je zverenie nehnuteľného majetku a hnutel'ného majetku vo vlastníctve Mesta Košice v zmysle čl. III do správy správcu.
2. Predmetom zmluvy je tiež úprava podmienok prevádzkovania Kompostárne Bernátovce - kompostárne biologicky rozložiteľných odpadov (ďalej len „kompostáreň“) v súlade s projektom predloženým pre získanie nenávratného finančného príspevku na vybudovanie kompostárne. Na projekt „Kompostáreň bioodpadov mesta Košice“ (ďalej len „projekt“) bol Mestu Košice ako vlastníkovi poskytnutý nenávratný finančný príspevok v zmysle Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 002/4.2MP/2009, kód ITMS: 24140110053 zo dňa 10. 3. 2009 v znení dodatku č. 1 zo dňa 14. 12. 2009 (ďalej len „zmluva o poskytnutí NFP“).

III. PREDMET ZVERENIA

1. Predmetom zverenia nehnuteľného majetku sú nehnuteľnosti nachádzajúce sa v areáli Skleníkového hospodárstva, Záhrada Bernátovce v kat. úz. Barca, zapísané na LV č. 1010 a č. 2628:

Obstarávacia cena: 4 201 341,81 €
 Doba odpisovania: 20 rokov
 Metóda odpisovania: lineárne
 Mesačný odpis: vid' tabuľka
 Oprávky k 30.9.2012: vid' tabuľka

Pozemky

p.č.	parcela číslo KN-C	výmera (m ²)	druh pozemku	LV	účtovná hodnota (€)
1.	2670/8	4.213	ostatná plocha	1010	111 897,28
2.	2676/3	6.353	ostatná plocha	1010	168 735,68
3.	2670/9	2.028	ostatná plocha	1010	53 863,68
4.	2675/3	136	ostatná plocha	1010	3612,16
5.	2670/12	805	ostatná plocha	1010	21 380,80
6.	2675/6	1.462	zastavaná plocha	2628	38 830,72
7.	2685	30	zastavaná plocha	2628	796,80
8.	2699	35	zastavaná plocha	2628	929,60
9.	2676/5	1.559	zastavaná plocha	2628	41 407,04
10.	2675/7	296	zastavaná plocha	2628	7 861,76
11.	2670/14	58	orná pôda	2628	1 540,48
12.	2700	65	zastavaná plocha	2628	1 726,40
13.	2687	282	zastavaná plocha	2628	2 808,72
14.	2675/8	450	ostatná plocha	2628	4 482,00
15.	2675/9	31	ostatná plocha	2628	308,76
16.	2697/2	976	zastavaná plocha	2628	9 720,96
Spolu					469 902,84

Objekty

P.Č.	Názov	obstarávacia cena (€)	oprávky k 30.9.2012	mesačný odpis
1.	ústred. kúrenie	41 715,43	2 433,47	173,82
2.	skládky kompostu, SO 02	1 189 986,82	69 415,92	4 958,28
3.	krytá skládka kompostu SO 03	740 675,11	43 206,09	3 086,15
4.	krytá skládka kompostu, SO 03 ELI	15 458,91	901,87	64,42
5.	krytá skládka- elektroinš. SO 04	84 876,42	4 951,23	353,66
6.	krytá skládka - elektroinšt. SO 04 ELI	6 980,16	407,25	29,09
7.	prístrešok pre mechanizmy SO 05	428 107,94	24 973,05	1 783,79
8.	prístrešok pre mechanizmy elekt. SO 06	56 144,12	3 275,15	233,94
9.	prístrešok pre mech. elektr. SO 06 ELI	15 583,36	909,15	64,94
10.	prístrešok pre mech. SO 06 TCH	39 671,15	2 314,20	165,30
11.	manipulačná plocha SO 07	88 399,79	5 156,75	368,34
12.	strojovňa SO 08	27 643,34	1 612,65	115,19
13.	strojovňa elektro a bleskozvod SO 09	40 392,54	2 356,33	168,31
14.	strojovňa technologická časť SO 10	18 870,00	1 100,82	78,63
15.	sedimentačná nádrž SO 11	135 910,39	7 928,19	566,30
16.	sklad, SO 12	255 579,72	14 908,88	1 064,92
17.	vonkajšie osvetlenie, SO 13	57 806,30	3 372,05	240,86
18.	elektrické káblové rozvody, SO 14	46 920,03	2 737,13	195,51
19.	vonkajšia kanalizácia, SO 15	196 819,63	11 481,25	820,09
20.	komunikácie, ÚK	42 656,57	2 488,36	177,74
21.	potrubné rozvody úžitkovej vody	68 845,79	4 016,05	286,86

22.	mostová váha	76 591,92	4 467,95	319,14
23.	vnútorné priestory-soc.prevádz. budova	47 104,40	2 747,78	196,27
24.	výstavba	8 699,13	36,25	36,25
Spolu		3 731 438,97		

Pozemky a objekty predstavujú celkom: **4 201 341,81 €**

2. Predmetom zverenia hnuťelného majetku je technológia kompostárne:

Názov	obstarávacia cena (€)	oprávky k 30.9.2012	mesačný odpis
nesený prekopávač kompostu (zariadenie)	103 672,79	31 735,40	1 442,78
bubnový triedič KE 207 YL (dopr. prostriedok)	222 708,51	68 173,76	3 099,37
kolesový traktor KE 145 AH (dopr. prostriedok)	144 264,89	44 161,16	2 007,69
teleskopický manipulátor KEZ010 (dopr. prostriedok)	105 315,00	32 238,22	1 465,64
rýchlobežný drvič KE 206 YL (dopr. prostriedok)	382 133,99	116 975,64	5 318,04

Celková obstarávacia hodnota zvereného hnuťelného majetku mesta Košice je **958 095,18 €**.

Metóda odpisovania: lineárne, doba odpisovania: 6 rokov, odpisová skupina: 2.

IV. ÚČEL ZMLUVY

Vlastník zveruje správcovi do správy nehnuteľné veci a hnuťelné veci uvedené v čl. III zmluvy (ďalej len „predmet zverenia“ alebo „predmet správy“) za účelom ich správy, údržby a prevádzkovania kompostárne na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Košiciach č. 294 zo dňa 23. 4. 2012.

V. DOBA ZVERENIA

Vlastník zveruje predmet zverenia správcovi do správy na dobu neurčitú dňom účinnosti zmluvy.

VI. ZMLUVNÉ PODMIENKY TÝKAJÚCE SA ZVERENIA DO SPRÁVY

Základné ustanovenia

1. Vlastník zveruje predmet správy správcovi do správy podľa § 6 ods. 1 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a Štatútu mesta Košice.
2. Správca je povinný podľa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí zabezpečiť zápis správy do katastra nehnuteľností.
3. Správca v plnom rozsahu zodpovedá za škody vzniknuté na predmete správy spôsobené vlastným konaním počas ich užívania, alebo škody spôsobené na susediacich objektoch.
4. Právne úkony súvisiace s predmetom správy, ktoré boli vykonané správcom pred podpísaním tejto zmluvy sú právne účinné, pokiaľ nie sú v rozpore s touto zmluvou.

Povinnosti správcu

5. Správca je povinný najmä:

- a) chrániť zverený majetok a udržiavať ho v prevádzkyschopnom stave s prihliadnutím na jeho opotrebenie,
 - b) vykonávať bežnú údržbu a odstraňovať náhodné havárie v súlade s osobitnými právnymi predpismi (predpismi o bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, stavebného zákona a pod.),
 - c) umožniť vlastníkovi vykonať kontrolu využívania zvereného majetku podľa zváženia vlastníka,
 - d) vykonávať údržbu a náklady s týmto spojené ako aj všetky ostatné náklady spojené s využívaním - prevádzkovaním zvereného majetku financovať v súlade s finančným plánom schváleným na príslušný rok pri dodržaní ustanovení tejto zmluvy.
6. Správca nie je oprávnený odpredávať predmet správy a dohodnúť právo prednostnej kúpy. Vzhľadom na zmluvné podmienky dohodnuté v zmluve o poskytnutí NFP správca nie je taktiež oprávnený predmet správy prenajať.
 7. Správca je povinný bezodkladne predkladať listiny, dokumenty, rozhodnutia, geometrické plány a pod. na základe ktorých dochádza k majetkovo právnym zmenám na zverenom majetku vlastníkovi - mestu Košice.
 8. Správca je povinný pri výkone správy dodržiavať ustanovenia zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, Štatútu mesta Košice a súvisiace všeobecne záväzné právne predpisy a iné súvisiace interné predpisy mesta Košice.
 9. Správca je povinný dodržiavať zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov, ako aj ustanovenia Zmluvy o fungovaní EÚ a ďalšie súvisiace právne predpisy.
 10. Povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v platnom znení prechádzajú z vlastníka na správcu.
 11. Správca preberá na seba povinnosti vyplývajúce zo zákona o ochrane pred požiarmi č. 314/2001 Z. z. v platnom znení a vykonávacej vyhlášky Ministerstva vnútra SR č. 121/2002 o požiarnej prevencii v platnom znení.

Oprávnenia správcu

12. Vlastník týmto splnomocňuje správcu, aby v celom rozsahu zastupoval a robil za neho všetky právne úkony hmotnoprávne i procesné vo veciach súvisiacich so zvereným majetkom mesta Košice. Správca je oprávnený zastupovať vlastníka v sporoch a konaniach týkajúcich sa predmetu zverenia a s ním súvisiacich práv.

Účtovné vzťahy

13. Evidencia zvereného majetku v účtovníctve:
 - a) zverený majetok vlastník sleduje ako - Zúčtovanie transferov rozpočtu mesta;
 - b) správca tento majetok sleduje na majetkových účtoch a ako - Zúčtovanie transferov rozpočtu mesta v súlade s platnými postupmi účtovania.
14. Vlastník a správca sa dohodli, že správca bude odpisovať predmet zverenia v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a zákonom č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.
15. Správca je povinný vykonávať pravidelnú inventarizáciu zvereného majetku, a to vždy k 31. 12. príslušného roka ak vlastník neustanoví inak. Inventúrne súpisy a zápisy o vykonanej inventarizácii v súlade s účinnou Smernicou o inventarizácii majetku a záväzkov mesta Košice je

správca povinný predkladať na prerokovanie v ÚIK mesta Košice. Správca je povinný vyčíslieť inventarizačný rozdiel a tiež hodnoty opravných položiek.

16. Správca je povinný vykonávať pravidelné vyradovanie fyzicky a morálne opotrebovaného zvereného majetku. Vyradovacie protokoly podpísané oprávnenou osobou s príslušnou dokumentáciou je správca povinný predkladať k 15. 3. a 15. 9. príslušného roka na oddelenie majetkové MMK.
17. V súlade s § 3 ods. 4 zákona č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov sa vlastníci pri výkone činnosti v súlade s účelom podľa tejto zmluvy nepovažuje za zdaniteľnú osobu.

VII. ZMLUVNÉ PODMIENKY TÝKAJÚCE SA PREVÁDZKOVANIA KOMPOSTÁRNE

Základné ustanovenia

1. Úlohou správcu (pre účely tohto článku VII. zmluvy ďalej označený aj ako „prevádzkovateľ“) je zabezpečiť zhodnocovanie odpadov podľa § 2 ods. 6 zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch v znení neskorších predpisov. Prevádzkovaním kompostárne sa rozumejú všetky činnosti súvisiace s preberaním odpadov do kompostárne, výrobou kompostu, uskladňovaním vyrobeného kompostu, zabezpečením zneškodnenia alebo zhodnotenia vyseparovaných zložiek z biologicky rozložiteľného odpadu prevzatého v kompostárni vykonávané v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
2. Vzhľadom na to, že realizácia kompostárne bola v rámci projektu financovaná zo zdrojov Európskej únie, správca ako prevádzkovateľ vyhlasuje, že sa dôsledne oboznámil s obsahom príslušnej zmluvy o poskytnutí NFP vrátane všetkých príloh, a to predovšetkým v časti týkajúcej sa úpravy podmienok a rozsahu povinností Mesta Košice ako vlastníka priamo alebo nepriamo súvisiacimi s prevádzkovaním kompostárne. V tomto rozsahu prevádzkovateľ zabezpečuje úlohy vyplývajúce pre prijímateľa - Mesto Košice.
3. Pri plnení predmetu zmluvy je prevádzkovateľ povinný zabezpečiť, aby v období platnosti zmluvy nedošlo k podstatnej zmene projektu definovanej v článku 57 ods. 1 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006. Zároveň sa to vzťahuje aj na obdobie minimálne päť rokov od ukončenia realizácie projektu.
4. Prevádzkovanie kompostárne má zvýšiť celkový podiel zhodnocovania biologicky rozložiteľných odpadov (ďalej len „BRO“) v meste Košice tak, aby bola naplnená kapacita kompostárne. Prevádzkovateľ je povinný prevziať a zhodnotiť vyseparované BRO, ktoré vznikli na území mesta Košice.
5. Prevádzkovateľ uskutočňuje zhodnocovanie biologicky rozložiteľných odpadov v kompostárni v súlade s vydaným príslušným súhlasom orgánu štátnej správy v odpadovom hospodárstve.

Povinnosti prevádzkovateľa

6. Zhodnocovanie biologicky rozložiteľných odpadov v kompostárni je prevádzkovateľ povinný zabezpečovať samostatne s náležitou starostlivosťou a odbornosťou. Výsledný produkt vzniknutý v kompostárni musí svojimi hodnotami vyhovovať hodnotám určeným pre komposty v zmysle Vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva SR č. 577/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú typy hnojív, zloženie, balenie a označovanie hnojív, analytické metódy skúšania hnojív, rizikové prvky, ich limitné hodnoty pre jednotlivé skupiny hnojív, prípustné odchýlky a limitné hodnoty pre hospodárske hnojivá a STN 46 5735 Priemyselné komposty.

7. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie činností v kompostárni osobami s potrebnou kvalifikáciou. Pritom je povinný dodržiavať pokyny vlastníka v súlade s jeho záujmami.
8. Úpravy a zmeny v technologickom postupe a zmeny účelu výroby voči schválenému projektu a zámeru nie je prevádzkovateľ oprávnený vykonať bez písomného súhlasu vlastníka.
9. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať povinnosti prevádzkovateľa a držiteľa odpadov vyplývajúce z ustanovení platných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť, aby počas prevádzkovania kompostárne mal platný súhlas orgánu štátnej správy odpadového hospodárstva na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov podľa § 7 ods. 1 písm. c) zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch v znení neskorších predpisov.
10. Prevádzkovateľ ročne predloží vlastníkovi výsledky činnosti kompostárne (Rozbor hospodárenia za príslušný rok - Monitorovacia správa programového rozpočtu za príslušný rok) - správu o množstve a druhu dovezeného biologicky rozložiteľného odpadu do kompostárne za účelom zhodnotenia, množstve odstránených nežiaducich odpadov, množstve odpadov odvezených na zneškodnenie, množstve nebezpečných odpadov odvezených na zneškodnenie, množstve vyprodukovaného kompostu a množstve využitého kompostu pre potreby Mesta Košice. Evidenciu o množstve a druhoch zhodnoteného BRO a evidenciu o zneškodnených odpadoch je správca povinný predkladať v zmysle platných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva. Tok odpadu v kompostárni bude prevádzkovateľ deklarovať vážnymi lístkami, ktoré vystavia oprávnené organizácie, ktorým bude odpad vzniknutý činnosťou prevádzky v zmysle prevádzkového poriadku odovzdaný. Pri odovzdaní hotového kompostu na odber prevádzkovateľ predloží potvrdenie o množstve prevzatého kompostu zo strany odberateľa.
11. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať indikátory výsledku a dopadu projektu, merateľné ukazovatele uvedené v prílohe č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP.
12. Prevádzkovateľ je povinný užívať majetok, objekty a technologické zariadenia výlučne na prevádzkovanie kompostárne podľa príslušného projektu.
13. Prevádzkovateľ je povinný dohliadať na označenie stavby, vozidiel a zariadení informáciou o spôsobe nadobudnutia - areál má byť označený trvalo vysvetľujúcou tabuľou, stavby a technologické zariadenia vrátane vozidla (kolesového nakladača) majú byť označené nálepkami.
14. Prevádzkovateľ vykonáva kontrolu kvality kompostu v súlade s vyhláškou Ministerstva pôdohospodárstva SR č. 577/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú typy hnojív, zloženie, balenie a označovanie hnojív, analytické metódy skúšania hnojív, rizikové prvky, ich limitné hodnoty pre jednotlivé skupiny hnojív, prípustné odchýlky a limitné hodnoty pre hospodárske hnojivá. Raz ročne predloží vlastníkovi doklad, ktorý potvrdí, že vyrobený kompost je vyhovujúci podľa príslušných právnych predpisov.
15. Prevádzkovateľ zabezpečí prísun iného ako komunálneho odpadu do kompostárne v prípade nutnosti doplnenia odpadu pre zabezpečenie receptúry na výrobu kompostu. Po predchádzajúcom odsúhlasení vlastníkom budú náklady s tým súvisiace oprávneným výdavkom.
16. Prevádzkovateľ je povinný prevziať do kompostárne BRO, v zmysle platného prevádzkového poriadku kompostárne schváleného OÚ ŽP Košice, bezplatne (bez úhrady) od pôvodcov, ktorí majú trvalý pobyt na území mesta Košice a od právnickej osoby alebo fyzickej osoby - podnikateľa, ktorému BRO vzniká pri bezprostrednom výkone podnikateľskej činnosti na území mesta Košice. Od iných osôb prevádzkovateľ nie je oprávnený BRO prevziať, a to ani odplatne.

17. Prevádzkovateľ zabezpečí cestou servisných firiem odstránenie prípadných porúch na technickom vybavení po uplynutí záručnej lehoty. Po predchádzajúcom odsúhlasení objednávateľom budú náklady s tým súvisiace oprávneným výdavkom.

Kontrola prevádzky kompostárne

18. Vlastník má právo kontrolovať prevádzkovateľa za jeho účasti prostredníctvom zodpovedného zamestnanca priebežnou kontrolou vykonávania prác súvisiacich so zhodnocovaním biologicky rozložiteľných odpadov a konzultovať ich ďalší postup.
19. V prípade zistenia nedostatkov majúcich vplyv na prevádzkovanie kompostárne má vlastník právo žiadať od prevádzkovateľa nápravu a určiť lehotu na odstránenie nedostatkov.
20. Ak výsledný produkt procesu kompostovania nebude spĺňať kvalitatívne parametre kompostu podľa príslušných právnych predpisov a noriem a tým vznikne neupotrebitel'ný odpad (kompost nevyhovujúcej kvality), náklady na ďalšie nakladanie s ním znáša prevádzkovateľ.
21. Prevádzkovateľ je povinný sprístupniť priestory kompostárne na účely kontroly zástupcovi vlastníka. V prípade kontroly zo strany štátnych orgánov možno kontrolu podľa článku 13 VZP vykonať výlučne za prítomnosti vlastníka.
22. Vyprodukovaný kompost je majetkom Mesta Košice, t. j. kompost je možné využívať len pre potreby vlastníka a neumiestňovať ho na trhu, po dobu životnosti zariadenia na zhodnocovanie odpadov nadobudnutého, resp. zhodnoteného z prostriedkov NFP, nie však kratšie ako 5 rokov po ukončení realizácie Projektu.

VIII. ZÁNIK ZMLUVY

1. Zmluva zaniká:
 - a) zánikom predmetu zverenia,
 - b) zánikom právnickej osoby - správcu v prípade, ak zaniká bez právneho nástupcu.
2. Zmluva sa zrušuje:
 - a) dohodou zmluvných strán,
 - b) predajom predmetu zverenia ku dňu právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu,
 - c) výpoveďou zo strany vlastníka aj bez udania dôvodu s 3-mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede. Zmluva sa zrušuje dňom nasledujúcim po uplynutí výpovednej lehoty,
 - d) odstúpením od zmluvy.
3. Vlastník si vyhradzuje právo odstúpiť od tejto zmluvy v prípadoch:
 - a) schválením odňatia správy zvereného majetku Mestským zastupiteľstvom v Košiciach,
 - b) ak správca stratí spôsobilosť vykonávať účel tejto zmluvy,
 - c) v prípade podstatného porušenia zmluvy, najmä ak ide o povinnosti správcu ako prevádzkovateľa kompostárne podľa čl. VII zmluvy, ak správca neodstránil zistené nedostatky ani v primeranej lehote ustanovenej vlastníkom.
4. Odstúpením od zmluvy sa táto zrušuje prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bolo správcovi doručené odstúpenie od zmluvy vlastníkom.
5. Odpredajom zvereného majetku alebo jeho časti zo strany vlastníka tento majetok prestáva byť predmetom správy podľa tejto zmluvy.

6. Po skončení výkonu správy je správca povinný vrátiť predmet správy v stave zodpovedajúcom dohodnutému spôsobu užívania. Odovzdanie sa uskutoční protokolárne do 10 dní od ukončenia zmluvy o zverení do správy.

IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Akékoľvek zmeny alebo doplnky k tejto zmluve môžu byť zmluvne upravené iba písomnou formou po vzájomnej dohode zmluvných strán a budú súčasťou tejto zmluvy.
2. Súčasťou zmluvy je protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu správy.
3. Dňom účinnosti tejto zmluvy sa zrušujú nasledovné zmluvy uzatvorené medzi vlastníkom a správcom:
 - príkazná zmluva č. 2010001530 zo dňa 10. 12.2010,
 - zmluva č. 2011000155 o zverení hnutel'ného majetku mesta do správy zo dňa 2. 2. 2011.
4. Ostatné vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
5. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy sa vzťahujú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
6. Zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, po 3 pre každú zmluvnú stranu.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk).
8. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.

V Košiciach dňa..... 04. OKT. 2012

ZA VLASTNÍKA:

ZA SPRÁVCU:

MUDr. Richard Raši, PhD., MPH
primátor mesta

Ing. Richard Majza, MBA
riaditeľ